

Nova

User Guide

Benutzerhandbuch

Guía del usuario

Guide de l'utilisateur

Guida per l'utente

取扱説明書

Podręcznik użytkownika

Guia do utilizador

Руководство пользователя

使用指南



Scan the QR code for
other languages

EN	Please read the user guide carefully before using this product. Thank you for buying and using XGIMI products. You should read this user guide carefully before using the product for both your safety and interest. XGIMI assumes no responsibility for any personal injury, damage to property or other loss caused due to failure to operate this product according to the instructions or precautions in this user guide. About this user guide The copyright of this user guide belongs to XGIMI. The trademarks and names mentioned in this user guide belong to their respective owners. The content in the user guide may differ from the product. * Model: WM03H * XGIMI Technology reserves the right to interpret and amend this user guide.
DE	Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieses Produkts bitte sorgfältig durchlesen. Vielen Dank für Ihren Kauf und die Nutzung von XGIMI Produkten. Zu Ihrer Sicherheit und in Ihrem eigenen Interesse sollten Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, bevor Sie dieses Produkt verwenden. XGIMI übernimmt keine Haftung für Personenschäden, Sachschäden oder sonstige Verluste, die durch eine nicht den Bedienungsanleitung oder den angegebenen Vorsichtsmaßnahmen entsprechende Verwendung dieses Produkts verursacht werden. Über diese Bedienungsanleitung Das Copyright der Bedienungsanleitung ist Eigentum von XGIMI. Die in der Bedienungsanleitung erwähnten Marken und Namen gehören den jeweiligen Rechteinhabern. Der Inhalt der Bedienungsanleitung kann vom Produkt abweichen. * Modell: WM03H * XGIMI Technology behält sich das Recht vor, die Bedienungsanleitung auszulegen und zu ändern.

ES	Lea detenidamente el manual del usuario de este producto antes de usarlo. Le agradecemos la compra y el uso de productos XGIMI. Le recomendamos leer detenidamente el manual del usuario antes de utilizar el producto, tanto por su seguridad como para garantizar una experiencia óptima. XGIMI renuncia a toda responsabilidad derivada de cualquier lesión personal, daño a la propiedad u otra pérdida que pueda producirse como resultado de no usar este producto de acuerdo con las instrucciones y las precauciones indicadas en este manual del usuario. Sobre este manual del usuario Los derechos de autor de este manual del usuario pertenecen a XGIMI. Las marcas comerciales y los nombres mencionados en este manual del usuario pertenecen a sus respectivos propietarios. Existe la posibilidad de que el contenido del manual del usuario difiera en cierta medida del producto real. * Modelo: WM03H * XGIMI Technology se reserva el derecho de interpretar y corregir el contenido de este manual del usuario.
----	---

FR	Veillez lire attentivement le guide d'utilisation avant d'utiliser ce produit. Nous vous remercions d'avoir acheté et utilisé les produits de XGIMI. Vous devez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser le produit pour votre sécurité et votre intérêt. XGIMI n'assume aucune responsabilité pour toute blessure personnelle, dommage matériel ou autre perte causée par le non-respect de l'utilisation de ce produit conformément aux instructions ou précautions de ce guide d'utilisation. À propos de ce guide d'utilisation Le droit d'auteur de ce guide de l'utilisateur appartient à XGIMI. Les marques commerciales et noms mentionnés dans ce guide d'utilisation appartiennent à leurs détenteurs respectifs. Le contenu du guide d'utilisation peut différer du produit. * Modèle : WM03H * XGIMI Technology se réserve le droit d'interpréter et de modifier ce guide d'utilisation.
----	--

PL	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
----	--

PT	Leia atentamente as Instruções do Produto antes de o utilizar. Obrigado por comprar e utilizar os produtos da XGIMI Technology Co., Ltd. (doravante designada de "XGIMI Technology" ou "XGIMI"). Deve ler atentamente as Instruções do Produto antes de o utilizar para salvaguardar os seus interesses e segurança. A XGIMI Technology não assume qualquer responsabilidade por qualquer lesão pessoal, danos de propriedade ou outras perdas provocadas devido à não utilização deste produto de acordo com as Instruções do Produto ou precauções. Acerca das instruções do produto Os direitos de autor das Instruções pertencem à XGIMI Technology. As marcas comerciais e os nomes mencionados nas Instruções pertencem aos respetivos proprietários. Caso o conteúdo das Instruções não corresponda ao produto real, o produto real prevalecerá. * Modelo: WM03H * A XGIMI Technology reserva o direito de interpretar e alterar as instruções do produto.
----	--

RU	Внимательно прочтите Руководство пользователя перед использованием продукта. Благодарим вас за покупку и использование продукции компании XGIMI Technology Co., Ltd. (далее по тексту – «XGIMI Technology» или «XGIMI»). Для вашей безопасности и устойчивого освоения этого устройства перед его использованием внимательно прочтите «Руководство пользователя». Компания XGIMI Technology не несет ответственности за травмы, порчу имущества или другие убытки, вызванные несоблюдением правил эксплуатации данного изделия в соответствии с инструкциями или мерами предосторожности. О руководстве пользователя Авторские права на Руководство принадлежат компании XGIMI Technology. Товарные знаки и названия, упомянутые в Руководстве, принадлежат соответствующим правообладателям. В случае несоответствия описания в Руководстве и фактическом продукте, последний имеет преимущественную силу. * Модель: WM03H * XGIMI Technology оставляет за собой право на трактовку и корректировку инструкций к устройству.
----	--

TR	Benutzerhandbuch vor der Verwendung dieses Produkts bitte sorgfältig durchlesen. Vielen Dank für Ihren Kauf und die Nutzung von XGIMI Produkten. Zu Ihrer Sicherheit und in Ihrem eigenen Interesse sollten Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, bevor Sie dieses Produkt verwenden. XGIMI übernimmt keine Haftung für Personenschäden, Sachschäden oder sonstige Verluste, die durch eine nicht den Bedienungsanleitung oder den angegebenen Vorsichtsmaßnahmen entsprechende Verwendung dieses Produkts verursacht werden. Über diese Bedienungsanleitung Das Copyright der Bedienungsanleitung ist Eigentum von XGIMI. Die in der Bedienungsanleitung erwähnten Marken und Namen gehören den jeweiligen Rechteinhabern. Der Inhalt der Bedienungsanleitung kann vom Produkt abweichen. * Modell: WM03H * XGIMI Technology behält sich das Recht vor, die Bedienungsanleitung auszulegen und zu ändern.
----	--

UK	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
----	--

US	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
----	--

VI	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
----	--

WM03H	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
-------	--

WM03H	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
-------	--

WM03H	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
-------	--

WM03H	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
-------	--

WM03H	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
-------	--

WM03H	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
-------	--

WM03H	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
-------	--

WM03H	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
-------	--

WM03H	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
-------	--

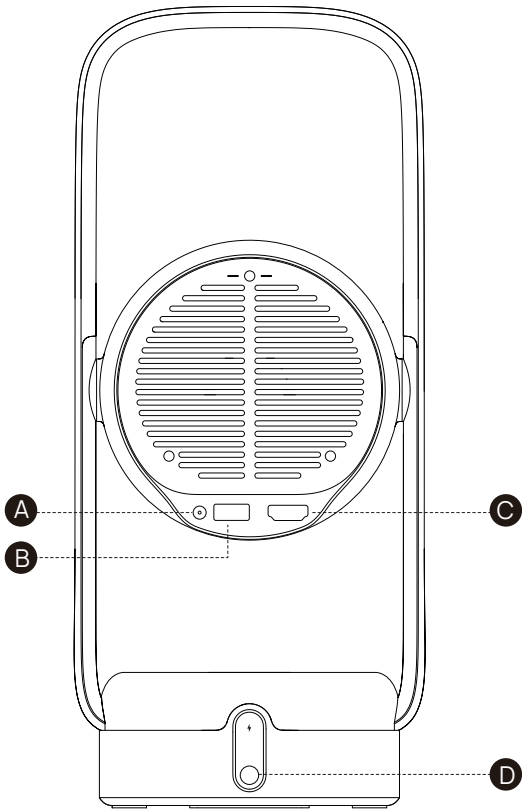
WM03H	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
-------	--

WM03H	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
-------	--

WM03H	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
-------	--

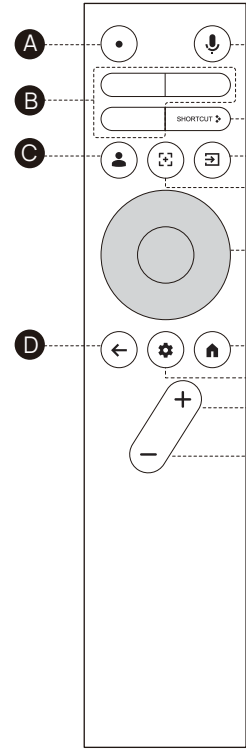
FR	Veillez lire attentivement le guide d'utilisation avant d'utiliser ce produit. Nous vous remercions d'avoir acheté et utilisé les produits de XGIMI. Vous devez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser le produit pour votre sécurité et votre intérêt. XGIMI n'assume aucune responsabilité pour toute blessure personnelle, dommage matériel ou autre perte causée par le non-respect de l'utilisation de ce produit conformément aux instructions ou précautions de ce guide d'utilisation. À propos de ce guide d'utilisation Le droit d'auteur de ce guide de l'utilisateur appartient à XGIMI. Les marques commerciales et noms mentionnés dans ce guide d'utilisation appartiennent à leurs détenteurs respectifs. Le contenu du guide d'utilisation peut différer du produit. * Modèle : WM03H * XGIMI Technology se réserve le droit d'interpréter et de modifier ce guide d'utilisation.
IT	Prima di utilizzare il prodotto, leggere con attenzione la guida all'uso. Grazie per aver scelto di acquistare e utilizzare i prodotti XGIMI. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere con attenzione la presente guida all'uso, sia per la propria sicurezza che per il proprio interesse. XGIMI non si assume nessuna responsabilità per eventuali lesioni personali, danni alla proprietà o altre perdite causate dal mancato utilizzo del prodotto secondo le istruzioni o le precauzioni contenute nella presente guida all'uso. Informazioni sulla presente guida all'uso I marchi e i nomi citati in questa guida all'uso appartengono ai rispettivi proprietari. Il contenuto della guida all'uso può differire rispetto al prodotto. * Modello: WM03H * XGIMI Technology si riserva il diritto di interpretare e modificare questa guida all'uso.
JP	本製品をご使用になる前に、製品取扱説明書をよくお読みください。 XGIMI Technologyの製品をご購入いただき、誠にありがとうございます。お客様の安全と利益のために、本製品を使用する前に製品取扱説明書をよくお読みください。 XGIMI Technologyは、本製品を製品取扱説明書または使用上の注意に従って操作しなかったために生じたいかなる人身傷害、物の損傷、またはその他の損失に対して、一切責任を負わないものとします。 製品取扱説明書について（以下「本説明書」） 本説明書の著作権はXGIMI Technologyに帰属します。 本説明書に記載されている商標および名称は、各権利所有者に帰属します。 本説明書の内容と実際の製品との間に矛盾がある場合は、実際の製品が優先されるものとします。 * 製品型番: WM03H * XGIMI Technologyは製品使用方法を解釈して修正する権利を保有しています。
TR	Benutzerhandbuch vor der Verwendung dieses Produkts bitte sorgfältig durchlesen. Vielen Dank für Ihren Kauf und die Nutzung von XGIMI Produkten. Zu Ihrer Sicherheit und in Ihrem eigenen Interesse sollten Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, bevor Sie dieses Produkt verwenden. XGIMI übernimmt keine Haftung für Personenschäden, Sachschäden oder sonstige Verluste, die durch eine nicht den Bedienungsanleitung oder den angegebenen Vorsichtsmaßnahmen entsprechende Verwendung dieses Produkts verursacht werden. Über diese Bedienungsanleitung Das Copyright der Bedienungsanleitung ist Eigentum von XGIMI. Die in der Bedienungsanleitung erwähnten Marken und Namen gehören den jeweiligen Rechteinhabern. Der Inhalt der Bedienungsanleitung kann vom Produkt abweichen. * Modell: WM03H * XGIMI Technology behält sich das Recht vor, die Bedienungsanleitung auszulegen und zu ändern.
UK	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
US	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
VI	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
WM03H	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
WM03H	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
WM03H	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
WM03H	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
WM03H	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
WM03H	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
WM03H	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
WM03H	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
WM03H	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Wszelkie prawa autorskie do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Zreczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: WM03H * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.
WM03H	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika W

Ports



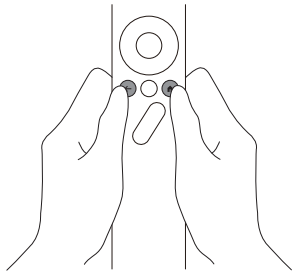
	A	B	C	D
EN	Power	USB	HDMI (Support ARC)	DC IN
DE	Strom	USB	HDMI (unterstützt ARC)	DC IN
ES	Encendido	USB	HDMI (compatibilidad con ARC)	DC IN
FR	Marche /Arrêt	USB	HDMI (prise en charge ARC)	DC IN
IT	Alimentazione	USB	HDMI (supporto ARC)	DC IN
JP	電源ボタン	USB	HDMI端子 (ARCに対応)	DC IN
PL	Zasilanie	USB	HDMI (obsługa ARC)	DC IN
PT	Energia	USB	HDMI (compatível com ARC)	DC IN
RU	Питание	USB	HDMI (поддержка ARC)	DC IN
TW	電源	USB	HDMI (支援 ARC)	DC IN

Remote Control



	EN	DE	ES	FR	IT	JP	PL
A	Power	Ein-/ Aus-Taste	Encendido	Marche / Arrêt	Alimentazione	電源オン/ オフ	Zasilanie
B	Streaming media	Streaming-Medien	Plataformas de streaming	Média en flux continu	Trasmissione media in streaming	ストリーミング	Przesyłanie multimediów
C	Profile	Profil	Perfil	Profil	Profilo	アカウント情報	Profil
D	Back	Zurück	Atrás	Retour	Indietro	戻る	Wstecz
E	Google Assistant	Google Assistant	Asistente de Google	Google Assistant	Assistente Google	Google アシスタント	Asystent Google
F	Shortcut	Verknüpfung	Acceso directo	Raccourci	Scorciatoia	ショートカット	Skrót
G	Input	Eingang	Entrada	Entrée	Ingresso	入力	Wejście
H	Focus	Fokus	Enfoque	Focale	Messa a fuoco	フォーカス	Ostrość
I	D-Pad	D-Pad	Cruceta	Croix directionnelle	Pad-D	ナビゲーション	Klawisze kierunkowe
J	Home	Startseite	Inicio	Accueil	Home	ホーム	Ekran główny
K	Settings	Einstellungen	Configuración	Paramètres	Impostazioni	設定	Ustawienia
L	Volume +	Lautstärke +	Volumen +	Volume +	Volume +	音量アップ	Głośność +
M	Volume -	Lautstärke -	Volumen -	Volume -	Volume -	音量ダウン	Głośność -

Remote Control Pairing



EN
Position the remote control within 10cm of the device, press “**E**” and “**A**” simultaneously. An indicator light will begin flashing as the remote control enters pairing mode. Release the buttons when the flashing begins. After hearing a “ding” sound, the connection is successful. If pairing fails, wait 30 seconds and repeat the steps above.

DE
Die Fernbedienung in einem Abstand von 10 cm zum Gerät halten und gleichzeitig „**E**“ und „**A**“ drücken. Eine Anzeigeluchte beginnt zu blinken, wenn die Fernbedienung in den Kopplungsmodus wechselt. Die Tasten loslassen, wenn das Blinken beginnt. Der „Ding“-Signalton zeigt an, dass die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde. Falls die Kopplung fehlschlägt, 30 Sekunden warten und dann die obigen Schritte wiederholen.

JP
リモコンは本体から10cm以内に近づけた状態で、「**E**」と「**A**」を同時に押すとLEDインジケータが点滅してペアリングモードに入ります。ペアリングに成功すると本体から音が鳴ります。ペアリングに失敗した場合は、30秒後に再度お試しください。

ES
Coloque el mando a distancia a 10 cm del dispositivo y Botón y puertos los botones «**E**» y «**A**» al mismo tiempo. A continuación, una luz indicadora empezará a parpadear para avisar de que el mando a distancia se encuentra en el modo de emparejamiento. Deje de pulsar los botones cuando comience el parpadeo. Oirá un «ding» cuando la conexión se haya establecido correctamente. Si se produce un error en el emparejamiento, espere 30 segundos y repita los pasos anteriores.

FR
Placez la télécommande à moins de 10 cm de l'appareil, appuyez simultanément sur «**E**» et «**A**». Un voyant lumineux commencera à clignoter lorsque la télécommande entrera en mode d'appariage. Relâchez les boutons lorsque le clignotement commence. Après avoir entendu un son « ding », la connexion est réussie. Si l'appariage échoue, attendez 30 secondes et répétez les étapes ci-dessus.

IT
Posizionare il telecomando entro 10 cm dal dispositivo, premere contemporaneamente i pulsanti «**E**» e «**A**». Il telecomando entrerà in modalità di associazione, una spia inizia a lampeggiare. Rilasciare i pulsanti quando inizia il lampeggiamento. Quando si sente un suono di tipo “ding”, la connessione è andata a buon fine. Qualora l'associazione non vada a buon fine, attendere 30 secondi e ripetere i passaggi precedenti.

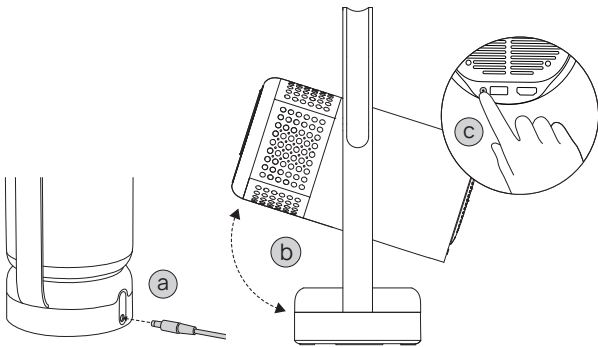
PL
Ustaw pilota w odległości 10 cm od urządzenia, po czym przycisnij jednocześnie przyciski «**E**» i «**A**». Kontrolka zacznie migać, gdy pilot przejdzie do trybu parowania. Zwolnij przyciski, gdy kontrolka zacznie migać. Gdy połączenie zostanie nawiązane, usłyszysz dźwięk „ding”. Jeśli parowanie nie powiedzie się, poczekaj 30 sekund i powtórz powyższe kroki.

PT
Posicione o controlo remoto a 10 cm do dispositivo, prima “**E**” e “**A**” simultaneamente. Um indicador luminoso começa a piscar quando o controlo remoto entra no modo de emparelhamento. Solte os botões quando começar a piscar. Quando soar um aviso sonoro, significa que a ligação foi estabelecida com êxito. Se o emparelhamento falhar, aguarde 30 segundos e repita os passos anteriores.

RU
Поднесите пульт ДУ к проектору на расстояние не более 10 см и одновременно нажимите кнопки «**E**» и «**A**». Когда пульт ДУ перейдет в режим подключения, индикатор начнет мигать. Тогда отпустите кнопки. Если вы услышали звуковой сигнал - значит, подключение установлено. Если установить подключение не удалось, подождите 30 секунд и попробуйте еще раз.

TW
將遙控器放在距離裝置 10 cm 內，同時按下「**E**」和「**A**」。當遙控器進入配對模式時，指示燈將開始閃爍。當閃爍開始時鬆開按鈕。聽到「叮」一聲後，連線成功。如果配對失敗，請等待 30 秒並重複以上步驟。

Device on/off



EN
A Connect the power cable.
B Rotate the projector (angle > 30° between body & bracket).
C Press and hold the power button. The projector enters viewing mode.

DE
A Netzkabel anschließen.
B Projektor drehen (Winkel zwischen Gehäuse & Halterung > 30 Grad).
C Drücken und halten Power-Taste. Projektor startet Anzeigemodus.

In the power-on state, press and hold the power button to shut it down.

Halten Sie im eingeschalteten Zustand die Ein/Aus-Taste gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

ES
A Conecte cable de alimentación.
B Gire proyector (ángulo > 30° entre cuerpo & soporte).
C Mantenga presionado botón power, proyector en modo visualización.

Con el dispositivo encendido, mantenga pulsado el botón de encendido para apagarlo.

FR
A Branchez le câble d'alimentation.
B Tournez le projecteur (angle > 30° entre corps & support).
C Appuyez et maintenez bouton power, projecteur en mode visualisation.

En état de mise sous tension, maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pour l'éteindre.

IT
A Collegare cavo alimentazione.
B Ruotare proiettore (angolo > 30° tra corpo & supporto).
C Premi e mantieni tasto power, proiettore in modalità visione.

Nello stato di accensione, premere e tenere premuto il tasto di accensione per spegnerlo.

JP
A 電源ケーブルを接続
B プロジェクター回転 (本体とスタンドの間の角度>30°)
C 電源ボタンを長押しすると、プロジェクターが視聴モードに入ります。

電源オンの状態で、電源ボタンを長押ししてシャットダウンします。

PL
A Podłączyć kabel zasilający.
B Obróć projektor (kąt > 30° między obudową a uchwytem).
C Przytrzymaj przycisk power, projektor w trybie oglądania.

Jeśli urządzenie działa, przycisnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby go wyłączyć.

PT
A Conecte o cabo de energia.
B Gire o projetor (ângulo > 30° entre corpo & suporte).
C Mantenha pressionado botão power, projetor entra modo visualização.

No estado ligado, mantenha pressionado o botão de alimentação para desligar.

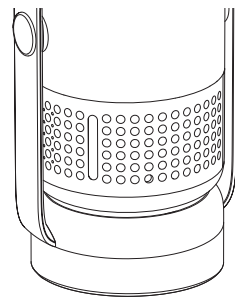
RU
A Подключите кабель питания.
B Поверните проектор (угол > 30° между корпусом & креплением).
C Нажми и удерживай кнопку power, проектор в режиме просмотра.

Если проектор включен, для выключения нажимите и удерживайте кнопку питания.

TW
A 連接電源線
B 旋轉投影機 (機身與支架夾角 > 30°)
C 長按電源鍵，投影機進入觀看模式

在電源開啟狀態下，長按電源按鈕即可將其關機。

Ambient Light Mode



EN
Pair with a mobile phone via Bluetooth for music playback.

Activation method
Power off state (the projector body parallel to bracket): Long-press the power button to enter the Ambient Light Mode.

Control operations
Lighting mode switching method:
1. Press the “**E**” button on the remote control to access Ambient Light Settings.
2. For configuration, go to All setting > Projector > Ambient Light Settings.

Play/Pause:
Press the “**E**” button to toggle play/pause.
Track selection:
Use the “**G**” “**H**” buttons to skip tracks.
Light color change:
Press the “**L**” “**M**” button to switch lighting colors.
Volume control:
Adjust the volume with the “**L**” “**M**” buttons.

DE
Koppeln Sie ein Mobiltelefon über Bluetooth für die Musikwiedergabe.

Aktivierungsmethode
Ausgeschalteter Zustand (wenn Projektor-Gehäuse parallel zur Halterung): Durch langes Drücken der Ein/Aus-Taste gelangen Sie in den Umgebungslicht-Modus.

Bedienvorgänge
Methode zum Umschalten des Beleuchtungsmodus:
1. Drücken Sie die “**E**” Taste auf der Fernbedienung, um die Umgebungslicht-Einstellungen aufzurufen.
2. Zur Konfiguration gehen Sie zu „Alle Einstellungen > Projektor > Umgebungslight-Einstellungen“.

Wiedergabe/Pause: Drücken Sie die “**E**” Taste, um zwischen Wiedergabe/Pause umzuschalten.
Titelauswahl: Verwenden Sie die Tasten “**G**” “**H**” zum Überspringen von Titeln.
Änderung der Lichtfarbe: Drücken Sie die Taste “**L**” “**M**”, um die Lichtfarbe zu wechseln.
Lautstärkeregler: Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten “**L**” “**M**” ein.

ES
Vincule el dispositivo con un teléfono móvil a través de Bluetooth para reproducir música.

Método de activación
Apagado (cuando cuerpo paralelo a soporte): Mantenga pulsado el botón de encendido para acceder al Modo luz ambiental.

Operaciones de control
Cambio de modo de iluminación:
1. Pulse el botón “**E**” del mando a distancia para acceder a Ajustes de luz ambiental.
2. Para configurar el modo de iluminación, vaya a Todos los ajustes > Proyector > Ajustes de luz ambiental.

Reproducción/Pausa: pulse el botón “**E**” para reproducir o pausar.
Selección de pista: use los botones “**G**” “**H**” para cambiar de pista.
Cambio de color de la luz: pulse el botón “**L**” “**M**” para cambiar los colores de la luz.
Control de volumen: ajuste el volumen con los botones “**L**” “**M**”.

FR
Appareix-la à un téléphone portable via Bluetooth pour écouter de la musique.

Méthode d'activation
État hors tension (si corps projecteur parallèle au support): Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pour accéder au mode Lumière ambiante.

Opérations de contrôle
Méthode de changement de mode d'éclairage :
1. Appuyez sur le bouton “**E**” de la télécommande pour accéder aux Paramètres de Lumière ambiante.
2. Pour la configuration, accédez à Tous les paramètres > Projecteur > Paramètres de Lumière ambiante.

Lecture/Pause : Appuyez sur le bouton “**E**” pour basculer entre la lecture et la pause.
Sélection de piste : Utilisez les boutons “**G**” “**H**” pour sauter des pistes.
Changement de couleur d'éclairage : Appuyez sur le bouton “**L**” “**M**” pour changer les couleurs d'éclairage.
Contrôle du volume : Réglez le volume avec les boutons “**L**” “**M**”.

RU
Установите связь с мобильным телефоном по Bluetooth для воспроизведения музыки.

Способ активации
Выключенном состоянии (корпус параллелен креплению): Нажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы войти в Режим окружающего освещения.

Операции управления
Способ переключения режима освещения:
1. Нажмите кнопку “**E**” на пульте дистанционного управления, чтобы получить доступ к Настройкам окружающего освещения.
2. Для настройки перейдите в раздел «Все настройки» > «Проектор» > «Настройки окружающего освещения».

Воспроизведение/пауза: Нажмите кнопку “**E**” для переключения воспроизведения и паузы.
Выбор трека: Используйте кнопки “**G**” “**H**” для пропуска треков.
Изменение цвета освещения: Нажмите кнопку “**L**” “**M**” для переключения цветов освещения.
Управление громкостью: Регулируйте громкость с помощью кнопок “**L**” “**M**”.

JP
Bluetoothを介して携帯電話にペアリングして音楽を再生します。

有効にする方法
電源オフ状態 (本体とスタンドが平行時)：電源ボタンを長押ししてスピーカーライトモードに入ります。

操作方法
ライトモードの切り替え方法:
1. リモコンで “**E**” ボタンを押してスピーカーライトモードにアクセスします。
2. 設定を行うには、[すべての設定] > [プロジェクター] > [スピーカーライトモード] の順に進んでください。
再生/一時停止: “**E**” ボタンを押して再生と一時停止を切り替えます。
トラック選択: “**G**” “**H**” ボタンを使用してトラックをスキップします。
ライトカラーの変更: “**L**” “**M**” ボタンを押してライトのカラーを切り替えます。
音量コントロール: 音量は “**L**” “**M**” ボタンで調整できます。

IT
Per la riproduzione musicale è possibile associare un telefono cellulare tramite Bluetooth.

Metodo di attivazione
Stato di spegnimento (corpo parallelo a supporto): Tenere premuto a lungo il pulsante di accensione per accedere alla Modalità luce ambiente.

Operazioni di controllo
Metodo di commutazione della modalità di illuminazione:
1. Premere il tasto “**E**” sul telecomando per accedere a Impostazioni luce ambiente.
2. Per la configurazione, andare su Tutte le impostazioni > Proiettore > Impostazioni luce ambiente.

Play/Pausa: Premere il tasto “**E**” per alternare play/pausa.
Selezione traccia: Utilizzare i pulsanti “**G**” “**H**” per saltare le tracce.
Modifica del colore della luce: Premere il pulsante “**L**” “**M**” per modificare i colori dell'illuminazione.
Controllo del volume: Regolare il volume con i tasti “**L**” “**M**”.

TW
透過藍牙與手機配對，或使用系統原始的應用程式來播放音樂。

啟動方法
關機狀態（機身與支架平行時）：長按電源按鈕進入氛圍音箱模式。

控制操作
燈光模式切換方法:
1. 按下遙控器上的 “**E**” 按鈕存取氛圍音箱設定。
2. 要進行組態，請轉至「所有設定」>「投影機」>「氛圍音箱設定」。

播放/暫停：按 “**E**” 按鈕切換播放/暫停。
曲目選擇：使用 “**G**” “**H**” 按鈕跳過曲目。
燈色變化：按下 “**L**” “**M**” 按鈕切換燈光顏色。
音量控制：使用 “**L**” “**M**” 按鈕調整音量。

PL
Sparuj urządzenie z telefonem komórkowym przez Bluetooth, aby móc odtwarzać muzykę.

Metoda aktywacji
Stan wyłączony (gdy obudowa równoległa do uchwyty): Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby wejść do Ustawienia nastrojowego oświetlenia.

Sterowanie działaniem
Metoda przełączania trybu oświetlenia:
1. Naciśnij przycisk “**E**” na pilocie, aby uzyskać dostęp do funkcji Ustawienia nastrojowego oświetlenia.
2. Aby przeprowadzić konfigurację, przejdź do Wszystkie ustawienia > Projektor > Ustawienia nastrojowego oświetlenia.

Odtwórz/Pauza: Naciśnij przycisk “**E**”, aby przełączać między odtwarzaniem i pauzą.
Wybór utworu: Użyj przycisków “**G**” “**H**”, aby przełączać utwory.
Zmiana koloru światła: Naciśnij przycisk “**L**” “**M**”, aby zmienić kolor oświetlenia.
Regulacja głośności: Dostosuj głośność za pomocą przycisków “**L**” “**M**”.

PT
Emparelhe com um telemóvel através de Bluetooth para reprodução de música.

Método de ativação
Estado desligado (com corpo paralelo ao suporte): Mantenha pressionado o botão de energia para aceder ao Modo de luz ambiente.

Operações de controlo
Método de comutação do modo de iluminação:
1. Pressione o botão “**E**” no controlo remoto para aceder às Definições de luz ambiente.
2. Para configurar, aceda a Todas as definições > Projetor > Definições de luz ambiente.

Reproduzir/Pausar: Pressione o botão “**E**” para reproduzir/pausar.
Seleção de faixas: Utilize os botões “**G**” “**H**” para saltar faixas.
Mudança de cor da luz: Pressione o botão “**L**” “**M**” para mudar as cores da iluminação.
Controlo de volume: Ajuste o volume com os botões “**L**” “**M**”.